

Date/Fecha

Hueneme Elementary School District  
**HOME LANGUAGE SURVEY**  
Encuesta del Idioma en el Hogar

School/Escuela

Name of Student:

Nombre del alumno

Last/Apellido

First/Primer nombre

Middle/Segundo

Grade/Grado

Date of Birth /Fecha de Nacimiento

**Directions to Parents and Guardians:**

The California Education Code contains legal requirements which direct schools to assess the English language proficiency of students. The process begins with determining the language(s) spoken in the home of each student. The responses to the home language survey will assist in determining if a student's proficiency in English should be tested. This information is essential in order for the school to provide adequate instructional programs and services. As parents or guardians, your cooperation is requested in complying with these requirements. Please respond to each of the four questions listed below as accurately as possible. For each question, write the name(s) of the language(s) that apply in the space provided. Please do not leave any question unanswered. If an error is made completing this home language survey, you may request correction before your student's English proficiency is assessed.

**HOME LANGUAGE SURVEY**

1. Which language did your son/daughter learn when s/he first began to talk? \_\_\_\_\_
2. What language does your son/daughter most frequently speak at home? \_\_\_\_\_
3. Which language do you (the parents or guardians) most frequently use \_\_\_\_\_ when speaking with your child?
4. Which language is most often spoken **by adults** in the home? \_\_\_\_\_  
(parents, guardians, grandparents, or any other adults)

**ADDITIONAL OPTIONAL INFORMATION**

What year did your child begin receiving education in the United States? \_\_\_\_\_

List the country or countries where the student attended school and the grade levels that were completed. \_\_\_\_\_

Country

Grade(s) Completed

Does your child read and write in another language? \_\_\_\_\_ Which language? \_\_\_\_\_

**Instrucciones para padres y tutores:**

El Código de Educación de California contiene requisitos legales que guían a las escuelas a dar un examen de proficiencia en inglés a los estudiantes. El proceso comienza con determinar el idioma o idiomas que se hablan en el hogar de cada estudiante. Las respuestas a esta encuesta del idioma ayudarán al personal de la escuela saber si el estudiante debe tomar el examen. Esta información es esencial para que la escuela pueda proveer programas y servicios adecuados a los estudiantes. Como padre o tutor, su cooperación es necesaria para cumplir con estos requisitos. Por favor responda a cada una de las cuatro preguntas siguientes de la forma más precisa posible. Para cada pregunta, escriba el nombre(s) del idioma(s) que corresponde en el espacio suministrado. Por favor, responda a todas las preguntas. Si contestó con error a las preguntas de esta encuesta de idioma, Ud. puede solicitar corrección de su respuesta antes de que la proficiencia de su estudiante sea evaluada.

**ENCUESTA DEL IDIOMA EN EL HOGAR**

1. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando empezó a hablar? \_\_\_\_\_
2. ¿Qué idioma habla su hijo en casa con más frecuencia? \_\_\_\_\_
3. ¿Qué idioma utilizan ustedes (los padres o tutores) con más frecuencia cuando hablan con su hijo? \_\_\_\_\_
4. ¿Qué idioma se habla con más frecuencia **entre los adultos** en el hogar (padres, tutores, abuelos o cualquier otro adulto)? \_\_\_\_\_

**INFORMACIÓN OPCIONAL ADICIONAL**

¿En qué año comenzó su hijo a recibir educación en los Estados Unidos? \_\_\_\_\_

Apunte el país o países donde el estudiante asistió a la escuela y los niveles de grado que se completaron. \_\_\_\_\_

País

Grado(s) Completado(s)

¿Su hijo lee y escribe en otro idioma? \_\_\_\_\_ ¿Qué idioma? \_\_\_\_\_

**Please sign and date this form in the spaces provided below, then return this form to your child's school office. Thank you for your cooperation.**

**Por favor firme y feche este formulario en el espacio suministrado a continuación y devuelva el formulario a la oficina de la escuela de su hijo. Muchas gracias por su cooperación.**

Signature of Parent or Guardian

(Firma del padre/ madre o tutor)

Date (Fecha)

**FOR OFFICE USE ONLY**

STUDENT ID # \_\_\_\_\_

TEACHER \_\_\_\_\_

ROOM # \_\_\_\_\_

TEST DATE \_\_\_\_\_

TESTED BY \_\_\_\_\_

CLASSIFICATION (circle one) EL IFEP

DATE ENTERED HUENEME DISTRICT \_\_\_\_\_

LAST SCHOOL/DISTRICT ATTENDED \_\_\_\_\_